

# Te quiero, Valero



**Universidad de Zaragoza**  
**Facultad de Educación**  
**Grado de Magisterio en Educación Primaria**  
**2º curso**  
**Año: 2015/2016**

**Asignatura: Literatura Infantil y Juvenil**

**Alumnas:**  
**Marta Palacios, Alicia**  
**Tavira Gómez, María**  
**Vitaller Mombiela, María del Pilar**

# ÍNDICE

TE QUIERO, VALERO, de F. Lalana

	<u>Págs.</u>
Introducción.....	2
Autor.....	2-3
Resumen del argumento.....	3-4
Estilo.....	4
Relación ilustración-texto .....	...4-5
Ilustración y elementos materiales del libro.....	5-7
Temas y mensajes explícitos o implícitos.....	7-8
Análisis de los personajes.....	8
La adecuación a los niños.....	8-9
Opinión personal.....	10
Aplicación en el aula.....	10-11

# TE QUIERO, VALERO

## Introducción

*Te quiero Valero* fue publicado en 1990 por Fernando Lalana. Pertenece a la editorial Siruela y está enfocado para niños de 7 años de edad, ya que se trata de un cuento.

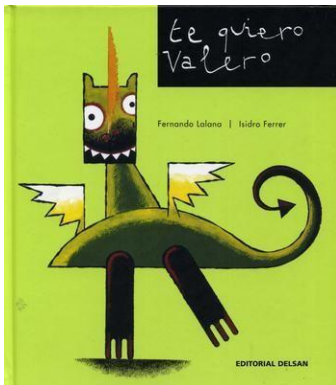
A modo de resumen, podríamos decir que Valero es un dragón aragonés que se enamora perdidamente de la princesa Pilarín, con gran disgusto del padre de esta, el rey Alfonso. Los ciudadanos, asustados por la presencia del dragón, reclaman de los cielos la ayuda de San Jorge.

## Autor

El escritor de esta obra es Fernando Lalana Josa, nacido el 24 de febrero de 1958 en Zaragoza, España. Es un escritor de literatura infantil y juvenil, por lo cual ha conseguido un Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil, entre otros.

Realizó estudios en Derecho, e hizo el servicio militar en el Grupo de Regulares de Melilla, que le inspiró para realizar su obra *Morirás en Chafarinas*. Recibió el premio Barco de Vapor en 1981 con su obra *El secreto de la arboleda* y el premio Gran Angular con su obra *El Zulo*, además de otros muchos más premios de literatura. Este autor no colabora en ninguna revista ni diario pero ha elaborado un gran número de cuentos y ensayos para más de una docena de libros de auditoría colectiva. También ha publicado por entregas semanales, dos de sus obras.

Su gran pasión ha sido siempre el teatro y ha participado en diversas obras como actor, director o técnico. En Zaragoza trabajó con las compañías Teatro Incontrolado de Zaragoza, Teatro Estable de Zaragoza y Tántalo Teatro. Con el teatro obtuvo el Premio Nacional de Interpretación “Arcipreste de Hita” en 1980.



Cabe destacar que ha publicado más de cien títulos dirigidos a diversas edades, la mayoría de ellos basados en el misterio y la aventura.

Actualmente, Fernando Lalana reside en Zaragoza, está casado y tiene dos hijas: María e Isabel.

### Breve argumento de la obra

Valero es un peculiar dragón que habita en tierras aragonesas. Fruto de la curiosidad, llega a un castillo donde descubre a una princesa pelirroja, llamada Pilarín. Inmediatamente se enamora de ella, y compone los poemas más divertidos para hacerla reír. Es así como Pilarín y Valero se hacen novios, y comienzan a verse a escondidas hasta que el padre de Pilarín, el rey Alfonso, se entera y, enfurecido, grita a los cuatro vientos que él no acepta a un dragón como yerno.

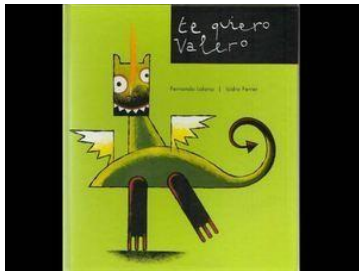
El rey hizo correr la terrible mentira de que un dragón quería comerse a la princesa y a las demás doncellas del reino. Cundió el pánico y, entonces, apareció el famoso San Jorge, dispuesto a matar a la bestia devoradora de mujeres bellas; pero él no contaba con que Pilarín y el dragón Valero estuviesen enamorados, así que San Jorge hizo un pacto con ellos dos para que pudiesen escapar los dos juntos y felices, mientras el "asesino de bestias" se proclamó como héroe, confesando que había matado al dragón y que posteriormente su sangre se había convertido en rosas rojas.

### Estilo

Esta obra pertenece al género libro-álbum debido a que presenta las principales características de dicho género.

El libro álbum es la combinación de texto e imagen y supone una transmisión de la información más significativa. De esta manera estamos realizando una lectura multimodal ya que la imagen acompaña en la comprensión del texto. El libro álbum es breve, lo que permite que en poco tiempo que todos juntos podamos leerlo y compartir la lectura, al contrario de lo que pasa con los libros de narrativa.

En esta obra aparece también el género de la poesía, ya que Valero le dedica unos versos a Pilarín, además de un romance que dedican a San Jorge.



### Relación Ilustración-texto

Portada del libro, en la cual podemos ver al gran protagonista de la obra, al dragón. Además aparece el autor, el título y la editorial.



En la contraportada aparece un diálogo en el que se ve de primera mano la figura del Dragón y la de San Jorge y se

ve el paralelismo entre ambos y con la obra en sí.



En esta imagen, se refleja las ilustraciones tan características del libro álbum en el cual, cobra más importancia la imagen que el texto, siendo ésta, la figura principal de las obras.

## Ilustraciones y elementos materiales del libro

Cabe destacar que el formato del libro es cuadrado y de tamaño medio. Se trata de un formato bastante convencional y resulta atractivo y fácil de manejar.

Su portada y contraportada utilizan cartón satinado agradable al tacto y con colores bastante atractivos donde aparece el color verde predominante en relación a la piel del dragón. En la portada aparece dibujado el dragón Valero de una manera simple y sonriendo para atraer al público más joven dando una impresión distinta a la habitual de un dragón ya que en la portada aparece sonriendo y en una pose graciosa, evitando así el posible “miedo” que los niños pueden tener a los dragones que aparecen siempre como personajes malignos en los cuentos. Junto con el dibujo aparece el título recuadrado en negro y el autor y la editorial en la parte inferior. En la contraportada aparece una frase que deja entrever una parte importante del texto del interior “-¡Alto ahí, don san Jorge! ¡Este dragón es mi novio! ¡No le toquéis ni una escama o no respondo!” y que da un giro inesperado a la habitual historia de San Jorge y el Dragón. Las guardas, en cambio, son simples y de color blanco; no presentan ningún dibujo ni texto pero, después de la primera guarda, aparecen dos hojas de presentación con una dedicatoria y otro dibujo más simple de un dragón. La edad recomendada para este libro guiándonos por la portada y contraportada es desde 7 años.

El fondo de las páginas que contienen texto es blanco, intercaladas con dobles páginas sin texto y con ilustraciones que ocupan las dos hojas y cuyo fondo pertenece al de los dibujos que presenta.

La técnica que utiliza el ilustrador es la de dibujos sencillos e infantiles con rasgos llamativos, ojos grandes, rasgos marcados y colores muy vistosos. Lo más destacado son los contornos y los perfiles con los que se consigue expresividad.

Las expresiones están muy ligadas al argumento en esta historia y se ordenan de acuerdo con un orden muy definido: cada secuencia narrativa tiene su propia ilustración

El diseño de la página se basa en que es distinto a lo convencional, ya que generalmente el texto aparece a la izquierda y la ilustración a la derecha. En esta obra cambia y en la primera hoja la ilustración está en el centro de la página derecha y el texto debajo de la ilustración, en la segunda y tercera hoja, no hay texto y la ilustración ocupa las dos hojas completas. En las páginas 6, 8, 16 y 24 el texto va acompañado de una ilustración. Las páginas 12 y 13 la ilustración se encuentra a la izquierda y a la derecha una combinación de ilustración y texto. Las páginas 14, 15, 25 y 26 la ilustración vuelve a ocupar las dos hojas y en la última hoja hay un dibujo en el centro y el texto aparece en la parte inferior.

Las imágenes son de gran calidad pero no se tratan de ilustraciones típicas de cuento ya que los dibujos están formados por formas geométricas curvadas y rectilíneas. Por ejemplo la cabeza del dragón es un triángulo, una imagen muy diferente a la que tenemos verdaderamente sobre un dragón

El texto del libro-álbum está escrito en negro sobre el fondo blanco. Este rasgo destaca mucho las palabras y es más cómodo a la vista a la hora de la lectura. Además el tipo de letra es grande y se dispone siempre en el margen derecho de la hoja.

La función que tienen estas ilustraciones son representar perfectamente la historia para que se entienda sin que sea necesario el texto. Además representan a la perfección el carácter de los personajes.

## Temas y mensajes explícitos o implícitos

Algunos personajes de esta trama sufren una maduración personal, por ejemplo al principio, cuando el dragón se asoma a la ventana de la princesa, esta se asusta y se desmaya, pero al despertarse como el dragón le recita poesías, la hija del rey avinagrado sonrió y ya no le tuvo miedo al dragón.

Otra maduración o toma de conciencia puede venir dada por la relación que mantienen el dragón y la princesa, ya que al principio se ven a escondidas, pero cuando se enteran algunos súbditos del rey, la relación ya pasa a ser pública.

Y por último, otra maduración es el cambio de pensamiento que hace San Jorge, ya que el rey le contrata para que mate al dragón, pero, al darse cuenta de que los dos están enamorados, cambia de opinión y hacen un trato los tres, así no tiene que morir nadie.

La relación que existe entre el rey y la princesa Pilarín es nula, no existe, ya que la princesa está encerrada en una torre, esto puede ser debido a la sobreprotección del rey hacia su hija. No aparece ningún diálogo entre ellos. Y la princesa decide marcharse y dejarlo todo, antes que quedarse solitaria en una torre.

En este libro-álbum se puede ver la relación que tienen la princesa y el dragón, un humano y un animal, una relación diferente que enseña en una sociedad plural que las relaciones sociales pueden y deben ser muy diversas, que todos somos humanos, seamos de diferentes culturas, etnias o diferente clase social.

También una cosa que observamos es el pacifismo ya que San Jorge no mata al Dragón y engaña al pueblo por un fin superior, el de que no muera nadie.



## Análisis de los personajes

Los personajes que aparecen en la historia son:

- Valero: Protagonista de la historia. Es un dragón que vive en Aragón y se enamora de la princesa Pilarín, por la que luchará para poder vivir felices los dos juntos.
- Pilarín: La princesa aragonesa que acaba siendo novia de Valero. Es la hija del rey Alfonso.
- Rey Alfonso: es el padre de Pilarín, que tiene muy mal genio y el cual es apodado “El avinagrado”. Intentará por todos los medios acabar con la relación de Valero y Pilarín.
- San Jorge: Soldado al que se le es encomendada la tarea de matar a Valero, pero al descubrir el verdadero amor entre la princesa y el dragón, los deja marchar a vivir felices y tranquilos, mientras hace creer que ha matado al dragón, creando la leyenda de San Jorge y el Dragón.
- Los cortesanos: aparecen en muy pocas ocasiones a lo largo de la obra y se encargan de decirle al rey que su hija tiene encuentros con el dragón Valero.

## La adecuación a los niños

Esta obra puede tener un gran interés para los niños debido principalmente a los elementos fantásticos que aparecen, en este caso, el dragón Valero. Además, la imagen del dragón no es la convencional, y no provoca temor, sino que por su representación en las ilustraciones, muestra simpatía, haciendo que los niños se animen a la lectura porque

no es la típica narración del dragón “malo” Es un libro ameno y con colores muy llamativos que hacen mucho más cómoda su lectura.

Las dificultades de comprensión lectora o competencia literaria pueden ser que alguno de los niños no conozca la leyenda de San Jorge y no se sitúen en la historia, o que no conozcan alguna de las expresiones aragonesas que se muestran a lo largo de la historia, así como los espacios que nombra referidos a Aragón que pueden no ser comprendidos por algún alumno extranjero.

### **Opinión personal**

Bajo nuestro punto de vista, nos parece que esta obra, da una visión reinventada de la leyenda aragonesa de San Jorge y el Dragón desde un punto de vista nuevo. Creemos que es una obra que explica la historia desde un punto de vista infantil, totalmente entendible para los niños y que es fácil de entender.

Nos ha gustado mucho la forma en la que está narrada, y la forma en la que los recursos estilísticos embellecen la obra y le dan un punto de vista colorista.

Además, es muy fácil de entender pero no se hace aburrido ni vacío, al contrario, se hace ameno y es muy didáctico.

### **Aplicación al aula**

Una vez leído este libro, las propuestas didácticas que se podrían plantear serían, en primer lugar, la de dibujar o realizar con cartulinas un dragón o alguno de los personajes del libro que sirva como mascota a la hora de realizar la lectura, para animar a los niños a iniciarse a la lectura con el juego.

También podría plantearse el hecho de que los niños buscaran información sobre alguna de las palabras más destacadas del libro como “dragón” o “princesa” y a partir de las dos palabras escogidas, inventar títulos para posibles cuentos.

Otra actividad que se podría realizar en el aula a partir de este libro es que los niños escribiesen una rima o un poema a una persona que queremos, poniendo como ejemplo el poema que Valero le escribe a la princesa Pilarín.

Relacionado con la intertextualidad, que aparece al final del libro, los alumnos, podrían buscar información acerca de ese lago para conocer por qué es famoso y imaginar por qué creemos que Valero y Pilarín marchan a vivir allí.

Se podría plantear el inventar disparates sobre aventuras imaginarias con dragones o seres fantásticos, relacionado con las mentiras y exageraciones que aparecen en el libro a través del rey Alfonso, “El avinagrado” para que persigan a Valero, Por último y en nuestra opinión, la mejor propuesta didáctica sería la de representar este cuento con un pequeño teatrillo con los alumnos, ya que es un libro ameno, fácil de representar y con personajes que pueden llamar mucho la atención de los niños.